Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : argumentation ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtsciel.fr/assets/annales/bts-ciel/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS CIEL - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

L’article décrit le tri des déchets mis en place au Groupe Calvo et les attentes des salariés en matière de durabilité. Il présente aussi l’importance de la qualité de l’air pour la santé et la productivité, ainsi que des rénovations réduisant les consommations d’eau et d’énergie.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte-rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

En 2018, Mariví Sánchez lance chez Calvo un tri des déchets en trois catégories : emballages plastiques, canettes et briques ; déchets organiques ; papier et carton. Des salariés demandent à supprimer leur corbeille individuelle pour utiliser seulement les bacs de recyclage communs. Cette initiative illustre les nouvelles attentes : la durabilité est devenue un facteur de compétitivité. L’article indique que 79 % des consommateurs ont changé leurs préférences selon l’engagement écologique des entreprises. Cela compte aussi pour les salariés, qui souhaitent travailler pour un employeur engagé contre le changement climatique.

Après la pandémie, les entreprises réorganisent leurs bureaux afin d’offrir des espaces sains, bien ventilés et moins pollués. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité de 9 %. Les sociétés installent des systèmes de ventilation et automatisent leurs équipements pour consommer moins et limiter la pollution.

L’article cite Gmp : ses rénovations ont réduit de 52 % la consommation d’eau et de 45 % celle d’électricité. Dans son immeuble Arqborea à Madrid, Gmp a employé des matériaux recyclés et du bois certifié FSC, provenant de forêts gérées durablement.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les démarches durables répondent aux attentes des consommateurs et des salariés, améliorent la qualité des bureaux et réduisent leur impact environnemental.

2. Expression écrite : argumentation ou courriel professionnel

Le candidat choisit l'un des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut commenter l'importance des valeurs durables pour une entreprise ou rédiger un courriel professionnel au nom de Marivi Sánchez pour demander une expertise sur les locaux du Groupe Calvo.

Sujet 1

Question 1. En espagnol et en au moins 180 mots, clarifier le sens de la citation sur la durabilité comme facteur de compétitivité et comme attente des salariés. Indiquer si les valeurs durables d'une entreprise sont importantes lors d'une recherche d'emploi, puis expliquer ce qu'elles apporteraient à la personne et à l'entreprise.

Texto modelo en español (más de 180 palabras)

> La frase quiere decir que la sostenibilidad es importante por dos razones. Primero, ayuda a una empresa a ser más competitiva: los consumidores pueden elegir una compañía que respeta el medio ambiente. Además, muchos trabajadores quieren formar parte de una empresa responsable y comprometida con la lucha contra el cambio climático. Por eso, la sostenibilidad no es solo una estrategia comercial, sino también un valor que influye en la elección de un empleo.
>
> En mi opinión, es importante que una empresa tenga valores sostenibles. A nivel personal, trabajar en una organización responsable puede dar sentido al trabajo y crear orgullo. También permite participar en acciones concretas, como separar los residuos, reducir el uso de plástico y ahorrar energía. Un lugar de trabajo saludable, con buena ventilación, favorece además el bienestar de los empleados.
>
> Para la empresa, estas medidas pueden mejorar su imagen, atraer a nuevos trabajadores y fidelizar a sus clientes. También pueden reducir los gastos de agua y electricidad. El artículo explica que una mala calidad del aire puede perjudicar la salud y reducir la productividad. Al contrario, invertir en edificios eficientes puede beneficiar tanto a los empleados como a la empresa. En conclusión, los valores sostenibles son una ventaja para todos, siempre que se traduzcan en acciones reales y no solo en palabras.

Traduction pédagogique : La durabilité est importante pour deux raisons : elle renforce la compétitivité et répond aux attentes des salariés. À mon avis, ces valeurs donnent du sens au travail et favorisent la fierté et le bien-être. Pour l'entreprise, elles améliorent son image, aident à attirer et fidéliser salariés et clients, et peuvent réduire les dépenses. Ces valeurs doivent se traduire par des actions concrètes.

Vocabulaire et grammaire : *la sostenibilidad* : la durabilité ; *respetar el medio ambiente* : respecter l'environnement ; *atraer y fidelizar* : attirer et fidéliser. Après *es importante que*, le subjonctif est attendu : *que una empresa tenga*. Les connecteurs *primero, además, por eso, al contrario* structurent l'argumentation.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La sostenibilidad beneficia a los empleados y refuerza la competitividad de la empresa cuando se concreta en acciones reales.

Question 2. Dans le cadre de la réponse au sujet 1, expliquer si, lors d'une recherche d'emploi, il est important qu'une entreprise ait des valeurs durables, et préciser les apports de cet aspect à la fois pour la personne et pour l'entreprise.

Réponse ciblée en espagnol

> Sí, me parece importante elegir una empresa con valores sostenibles. A nivel personal, permite trabajar de acuerdo con las propias convicciones y sentirse útil. A nivel de la empresa, estas acciones mejoran su imagen, motivan a los empleados y pueden reducir el consumo de agua y energía. También ayudan a atraer a clientes y trabajadores que valoran la responsabilidad ambiental.

Traduction pédagogique : Oui, il me semble important de choisir une entreprise ayant des valeurs durables. Cela permet de travailler en accord avec ses convictions et de se sentir utile. Pour l'entreprise, ces actions améliorent son image, motivent les salariés et peuvent réduire les consommations d'eau et d'énergie. Elles attirent aussi des clients et des salariés sensibles à la responsabilité environnementale.

Vocabulaire et grammaire : *me parece importante* : il me semble important ; *de acuerdo con* : en accord avec ; *ayudar a + infinitivo* : aider à. Après *permite*, employer l'infinitif : *permite trabajar*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Los valores sostenibles dan sentido al trabajo y mejoran la imagen, la motivación y el atractivo de la empresa.

Courriel

Question Sujet 2. Rédiger en espagnol un courriel en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux : annoncer les actions environnementales mises en place et leur valorisation dans le groupe, solliciter l'expertise, mentionner le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, inviter à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, et joindre le plan des locaux. Utiliser les coordonnées indiquées dans le sujet.

Courriel modèle en espagnol

> Marivi Sánchez
> Grupo Calvo
> Carretera A Coruña
> 15106 Carballo
>
> Inmobiliaria Gmp
> c/ de Luchana, 23
> 28010 Madrid
>
> **Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas**
>
> Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes en nombre del Grupo Calvo. En nuestra empresa hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales: separamos los residuos para reciclarlos y estamos sustituyendo los productos de plástico. Además, comunicamos y valoramos estas iniciativas dentro del grupo, con la participación de nuestros empleados.

Nos gustaría contar con su experiencia para repensar nuestros locales y hacerlos más sostenibles, saludables y eficientes. Les adjunto un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en nuestras oficinas, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30. Durante la visita, podrán estudiar los espacios y preparar un presupuesto para las mejoras necesarias. Les agradeceríamos que confirmaran su disponibilidad.

Quedo a su disposición para cualquier información adicional. Muchas gracias por su atención.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable del Grupo Calvo

Adjuntos: informe de los empleados; plano de los locales.

Traduction pédagogique : Marivi Sánchez contacte Inmobiliaria Gmp au nom du Groupe Calvo. Elle présente le tri des déchets et le remplacement des produits en plastique, demande l'expertise de l'entreprise pour repenser les locaux et indique joindre le rapport des employés ainsi que le plan. Elle invite les destinataires à visiter les locaux le 17 juin 2022 à 9 h 30 pour étudier les espaces et établir un devis.

Vocabulaire et grammaire : *poner en marcha* : mettre en place ; *les adjunto* : je vous joins ; *contar con su experiencia* : faire appel à votre expertise ; *un presupuesto* : un devis. La formule *Les invitamos a visitar* exprime une invitation formelle et est suivie de l'infinitif.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Correo completo con la solicitud de asesoramiento, los dos documentos adjuntos y la visita propuesta para el 17 de junio de 2022 a las 9:30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP, d'une durée de 2 heures et de coefficient variable selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, le candidat rédige un compte-rendu en français puis choisit une expression écrite en espagnol : argumentation sur les valeurs durables ou courriel professionnel de demande d'expertise.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte-rendu restitue en français les idées essentielles du texte et doit compter entre 155 et 185 mots.
- L'expression écrite est en espagnol : au moins 180 mots pour le sujet 1, ou un courriel conforme aux usages pour le sujet 2.
- Les bureaux durables associent tri des déchets, qualité de l'air, ventilation et réduction des consommations d'eau et d'énergie.
- Le courriel doit présenter les actions écologiques, demander une expertise, mentionner les pièces jointes et proposer une visite avec devis.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la longueur imposée du compte-rendu et, pour le sujet 1, le minimum de 180 mots.
- Reformuler en français les idées essentielles de l'article sans ajouter d'opinion personnelle au compte-rendu.
- Choisir un seul sujet d'expression écrite et traiter toutes ses consignes en espagnol.
- Pour le courriel, inclure le rapport et le plan, les coordonnées utiles, ainsi que la date et l'heure proposées.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de chaque partie de l'article, puis reformulez-les en français dans un texte cohérent. Vérifiez qu'il compte entre 155 et 185 mots et qu'il restitue les informations essentielles sans commentaire personnel.

Q : Que faut-il inclure dans le courriel du sujet 2 ?

Présentez les actions écologiques de Calvo, sollicitez l'expertise de Gmp et mentionnez le rapport des employés ainsi que le plan des locaux en pièces jointes. Proposez une visite et l'établissement d'un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Q : Quelle est la durée de l'épreuve et comment les points sont-ils répartis ?

L'épreuve dure 2 heures. La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points. Pour cette deuxième partie, le candidat choisit un seul des deux sujets proposés.

Q : Quels critères respecter pour réussir l'expression écrite ?

Répondez en espagnol à toutes les consignes du sujet choisi. Pour l'argumentation, développez les deux aspects demandés et respectez les 180 mots minimum. Pour le courriel, adoptez une présentation professionnelle et incluez chaque élément demandé.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtsciel.fr/assets/annales/bts-ciel/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS CIEL - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Cybersécurité, Informatique et réseaux, Électronique : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.